

LINEO

Toaster



Gebrauchsanweisung
Operating Manual
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso

Gebruiksaanwijzing
Brugsanvisning
Användarguide
Käyttöohje
Bruksanvisning

Wichtige Sicherheitshinweise

- Das Gerät darf nicht über eine externe Zeitschaltuhr oder Fernbedienung betrieben werden.
- Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und seine Zuleitung außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- **Achtung:** Brotscheiben in Toastern können brennen. Deshalb das Gerät nicht in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Gegenständen (z.B.



DE

Vorhänge, Hängeschränke) benutzen und stets beaufsichtigen.

- **Vorsicht**, Verbrennungsgefahr: Die Temperatur der berührbaren Oberflächen kann sehr heiß werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den zentralen Kundendienst des Herstellers oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Den Toaster nicht in Wasser tauchen.
- Beim Reinigen nicht mit den Fingern oder Gegenständen wie Gabel, Messer o. ä. in die Röstschlitz hineinlangen.
- Beim Toasten herabfallende Krümel sammeln sich in der Krümelschublade. Zum Entleeren drücken Sie kurz gegen die Krümelschublade. Danach können Sie diese aus dem Gerät zu ziehen.

GB

FR

IT

ES

NL

DA

SV

FI

NO

Vor dem Benutzen

Die Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen. Sie enthält wichtige Hinweise für den Gebrauch, die Sicherheit und die Wartung des Gerätes. Sie soll sorgfältig aufbewahrt und gegebenenfalls an Nachbenutzer weitergegeben werden.

Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Gebrauchsanweisung, verwendet werden.

Dieses Gerät ist dafür bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- in landwirtschaftlichen Anwesen;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- in Frühstückspensionen.

Das Gerät ist nicht für den rein gewerblichen Gebrauch bestimmt. Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten.

Technische Daten

Nennspannung:	220 - 240 V~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme:	900 W
Schutzklasse:	I

Weitere Sicherheitshinweise

- Der Netzstecker ist zu ziehen:
 - Bei Störungen während des Betriebes
 - Vor jeder Reinigung und Pflege
 - Nach dem Gebrauch.
- Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen. Zuleitung und Stecker müssen trocken sein.
- Den Toaster niemals ohne Aufsicht betreiben.
- Die Anschlussleitung nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen, nicht herunterhängen lassen sowie vor Hitze und Öl schützen.
- Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen wie Herdplatten o. Ä. stellen und nicht in der Nähe offener Flammen betreiben.
- Den Toaster nicht ohne eingeschobene Krümelschublade betreiben.
- Den Netzstecker nicht an der Leitung oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen bzw. sofort Netzstecker ziehen, wenn:
 - Gerät oder Netzkabel beschädigt ist
 - der Verdacht auf einen Defekt nach einem Sturz oder Ähnlichem besteht.In diesen Fällen das Gerät zur Reparatur geben.
- Beim Toasteinlegen beachten, dass sich Brotscheiben nicht verklemmen. Sollte dies doch einmal passiert sein, erst den Netzstecker ziehen und dann die Störung beseitigen.
- Nicht mit den Fingern oder Gegenständen wie Gabel, Messer o. ä. in die Röstschlitze hineinlangen.

- Toaster nur aufrecht stehend und frei aufgestellt betreiben.
- Röstschlitze während des Toastens nicht abdecken. Keine Brotscheiben oder Brötchen auf das Gehäuse legen, da dies zur Überhitzung im Gerät führt.
- Bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung oder nicht fachgerechter Reparatur wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen. Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen.
- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Inbetriebnahme

Die nicht benötigte Länge der Anschlussleitung kann am Geräteboden aufgewickelt werden. Den Netzstecker an eine Schutzkontaktsteckdose anschließen.

Vor dem ersten Gebrauch mindestens 3 Toastvorgänge ohne Brot bei mittlerer Einstellung ablaufen lassen, um den Oberflächenschutz der Heizelemente zu entfernen. Die dabei auftretende Geruchsbelästigung ist unbedenklich, trotzdem sollte dabei gut gelüftet werden. Vor jedem Einschalten das Gerät etwas abkühlen lassen.

Die Toastscheiben in den Röstschlitz einlegen. Damit sie nicht verklemmen, dürfen sie nicht dicker als 30 mm sein. Kleine Scheiben hochkant in den Röstschlitz stellen, so können sie nach dem Toasten besser entnommen werden.

Die Lifttaste nach unten drücken und sofort danach den Drehknopf auf mittleren Bräunungsgrad stellen, so dass 5 der insgesamt 10 Skalsegmente leuchten. Nach Ablauf der für die gewählte Einstellung erforderlichen Toastzeit schaltet das Gerät automatisch ab und der fertige Toast wird zur Entnahme aus dem Röstschlitz gehoben.

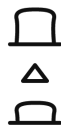
Hinweis: Nachdem die Lifttaste nach unten gedrückt wurde, leuchten zuerst je nach eingestelltem Bräunungsgrad unterschiedlich viele Leuchtsegmente von 1 – ganz hell bis 10 – ganz dunkel. Die Segmente gehen schrittweise im Uhrzeigersinn aus, so können Sie den Bräunungsfortschritt ablesen. Sobald alle Segmente erloschen sind, ist Ihr Toast fertig und wird aus dem Röstschlitz gehoben.

Automatischer Überhitzungsschutz

Zum Schutz vor Beschädigung wird nach jedem Einschalten die Temperatur des Gerätes geprüft. Ist der Toaster zu heiß, blinken alle Leuchtsegmente dreimal kurz auf und der Vorgang wird abgebrochen. Warten Sie in diesem Fall einige Minuten, damit das Gerät abkühlen kann.

Toast entnehmen

Um die Scheiben bei der Entnahme besser fassen zu können, kann der Brotlift angehoben werden. Dazu die Lifttaste nach oben anheben.



Hinweise zum Bräunungsgrad


Ist der Toast zu hell - eine höhere Reglereinstellung wählen. Ist er zu dunkel, den Regler niedriger einstellen. Je höher die Einstellung, desto dunkler ist die Bräunung. Mit dem Regler können Sie ganz nach Ihrem Geschmack Toast von nur ganz leicht (Einstellung min ○) bis kräftig, dunkel gebräunt (Einstellung max ●) toasten.

Das Röstergebnis kann bei gleicher Einstellung in Abhängigkeit von der Brotsorte, Größe, Feuchtigkeitsgehalt und Dicke der Scheiben unterschiedlich sein. Deshalb für weniger feuchtes Brot, kleinere Scheiben und auch beim Toasten von nur einer Scheibe eine geringere Einstellung wählen.

⚠ Bei zu starker Bräunung entsteht verstärkt Acrylamid. Beim Toasten ist deshalb ein zu starkes Anbräunen zu vermeiden.




Abbruch des Toastvorganges

Zum vorzeitigen Abbrechen, kann die leuchtende Taste  gedrückt werden.




Aufwärmen / Nachtoasten

Wird unmittelbar nach dem Einschalten des Gerätes die Aufwärm-Taste  gedrückt, wird unabhängig vom eingestellten Bräunungsgrad bereits erkalteter Toast wieder knusprig aufgewärmt und zu helles Brot etwas nachgetoastet.




Auftauen

Wird diese Taste  unmittelbar nach dem Einschalten gedrückt, wird der Toastvorgang automatisch verlängert, um gefrorenes Brot zu toasten.



Einseitiges Toasten

Ideal für Baguette, Brötchen oder Bagel.

Schneiden Sie hierfür z. B. das Baguette längs durch. Legen Sie dieses dann so in den Röstschlitz, dass die aufgeschnittene Seite an der Vorderseite liegt. Wird diese Taste  unmittelbar nach dem Einschalten gedrückt, wird die Scheibe nur auf der Vorderseite getoastet.

Brötchenaufsatz

Der Toaster verfügt über einen Brötchenaufsatz, der bei Bedarf aufgesetzt werden kann.

Zwei Brötchen können von beiden Seiten bei jeweils mittlerer Einstellung aufgebacken werden. Zu trockene Brötchen vorher etwas anfeuchten, so gelingen sie besser.



⚠ Die Brötchen dürfen nicht im Bereich der Griffe aufgelegt werden. Ein Temperaturstau würde diese sonst beschädigen.



Krümelschublade

Beim Toasten herabfallende Krümel sammeln sich in der Krümelschublade. Zum Entleeren drücken Sie kurz gegen die Krümelschublade. Danach können Sie diese aus dem Gerät zu ziehen.

Reinigung und Pflege

Vor dem Reinigen Netzstecker ziehen und Gerät abkühlen lassen. Im Röstschlitz an den Gittern und der Heizung festgebackene Krumen mit einem harten Pinsel entfernen. Dabei das Gerät nicht kippen, sonst entleert sich die Krümelschublade in das Geräteinnere. Die Schublade anschließend herausziehen, reinigen und danach wieder einschieben. Den Toaster keinesfalls in Wasser tauchen. Das Geräteäußere nur mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel reinigen. Keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

Garantie-Information

Für unsere Geräte übernehmen wir gegenüber dem Endkunden eine 24-monatige Haltbarkeitsgarantie. Sie beginnt mit dem Kauf des Gerätes durch den Endkunden und gilt im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.

Ansprüche aus dieser Garantie sind unter Vorlage des Kaufbelegs direkt gegenüber unserem zentralen Kundendienst geltend zu machen. Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch normalen Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch sowie unterbliebene Pflege. Der Endkunde besitzt zusätzlich zu den Ansprüchen aus dieser Garantie gesetzliche Ansprüche wegen Mängeln des Gerätes gegenüber seinem direkten Verkäufer/Händler, die durch diese Garantie nicht eingeschränkt werden.



Das Gerät entspricht den Europäischen Richtlinien 2006/95/EG, 2004/108/EG und 2009/125/EG.



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Änderungen vorbehalten

Important safety instructions

- The device must not be operated via an external timer or remote control.
- These devices can be used by children older than eight years old as well as by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, persons lacking experience and/or lacking knowledge if they are supervised or have received instructions regarding how the device is to be used safely and have understood the resulting risks. Children must not play with the device. Children must not perform the cleaning and user maintenance, unless they are older than eight years old and are supervised.
- Keep the device and its cable out of the reach of children under eight years old.



DE

GB

FR

IT

ES

NL

DA

SV

FI

NO

- **Attention:** Bread slices can burn in toasters. Therefore, do not use the device near or under flammable objects (e.g. curtains, wall cupboards) and always supervise.
- **Caution** – Burn hazard: The temperature of tangible surfaces can become very hot.
- If the appliance's connection cable is damaged then it must be replaced by the manufacturer's central customer service department or by a similarly qualified person. Improper repairs may constitute a serious threat for users.
- Do not immerse the toaster in water.
- For cleaning do not reach into the bread slots with your fingers or objects, such as forks, knives, etc.
- Falling crumbs are collected in the crumb tray during toasting. To empty, briefly press against the crumb tray. You will then be able to pull it out of the device.

Prior to use

Read the operating manual carefully. It contains important information about the use, safety and maintenance of the appliance. It should be kept in a safe place and passed on to further users if appropriate.

The device may only be used for the intended purpose according to these operating instructions.

This device is meant to be used in the household and for similar applications, such as:

- in kitchens, for employees in shops, offices and other commercial areas;
- on agricultural property;
- from customers in hotels, motels and other residential facilities;
- in bed and breakfasts establishments.

The appliance is not designed for sole commercial use.

Observe the safety instructions during use.

Technical Data

Rated voltage:	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Power consumption:	900 W
Protection class:	I

Additional safety instructions

- The mains plug is to be pulled:
 - If malfunctions occur during use
 - before cleaning and care
 - after use.
- Only connect the device to properly installed earthed sockets. The wire and plug must be dry.
- Never operate the toaster unattended.
- Do not pull the connecting cable over sharp edges or clamp it. Do not let it hang down and protect it from heat and oil.
- Do not place the device on hot surfaces, such as hot plates or similar, and do not operate near open flames.
- Do not operate the toaster without the crumb tray inserted.
- Never disconnect the mains plug from the socket by the cord or with wet hands.
- Stop using the appliance and/or connect it from the mains plug immediately if:
 - The appliance or mains cable is damaged
 - There is any suspicion of a fault after dropping the appliance or similar.
In such cases, send the appliance to be repaired.
- When inserting the toast, ensure that the bread slices do not get jammed. However, should this happen, first pull the power plug and then remove the interference.
- Do not reach into the bread slots with your fingers or objects, such as forks, knives, etc.



- Only operate the toaster in the upright position away from other objects.
- Do not cover the bread slots during toasting. Do not lay any bread slices or rolls on the casing, as this causes the device to overheat.
- No liability is assumed for any damages in cases of misuse, improper operation or unprofessional repairs. Claims under warranty are likewise excluded in such cases.
- The appliance is not designed for commercial use.

Start-up

The unnecessary length of the connecting cable can be wound at the base of the device. Connect the mains plug to an earthed socket.

Prior to the first use, run the toaster through at least three toasting cycles without bread at the medium setting in order to remove the surface protection from the heating elements. The resulting odour is harmless, but this should nevertheless be performed in a well-ventilated area. Allow the device to cool off somewhat before switching it on every time.

Insert the bread slices into the bread slot. They should not be thicker than 30 mm so that they do not jam. Place small slices upright in the bread slot so that it is easier to take them out after toasting. Press the lift button down and immediately afterwards set the control knob for the degree of browning to the middle level, so that five of the ten scale segments light up. After the toasting time required for the selected setting expires, the device switches off automatically and the finished toast is raised from the bread slot for removal.

Note: Once the lift button has been pressed down, firstly a varying number of light segments illuminate, depending on the selected degree of browning, from 1 – very light to 10 – very dark. The segments go out one by one in clockwise order so that browning progress can be seen. As soon as all segments have gone out, your toast is ready and is raised from the bread slot.

Automatic cut-out switch

To prevent damage, the temperature of the device is checked each time after switch-on. If the toaster is too hot, all light segments flash rapidly three times and the process is stopped. In this case, wait a few minutes to give the device time to cool off.

Removing the toast

The bread lift can be raised in order to better grab the slices when removing. To do this, raise the lift button upward.

Information about the degree of browning

If the toast is too light, select a higher control setting. If the toast is too dark, place the control on a lower setting. The higher the setting, the darker the browning is. With the control, you can brown toast entirely to your taste from just slightly (min ○ setting) to strong, dark brown (max ● setting).



The toasting result can vary for the same setting depending on the bread type, size, moisture content and thickness of the slices. Therefore, choose a lower setting for less moist bread, smaller slices and also when toasting just one slice of bread.

⚠ When toasted too darkly, concentrated acrylamide forms. You should therefore avoid toasting too darkly.




Stopping the toasting cycle

To stop the cycle early, the illuminated  button can be pressed.




Warming up / secondary toasting

If the warm-up button  is pressed immediately after switching on the device, already cooled off toast is warmed up again to become crispy (regardless of the set degree of browning) and light bread is somewhat toasted.




Thawing

If this button  is pressed immediately after switching on the device, the toasting cycle is automatically extended to toast frozen bread.



Single sided toasting

Ideal for baguettes, rolls or bagels.

For this for example, cut the baguette lengthwise. Then place it in the bread slot so that the cut side is facing the front. If this button  is pressed immediately after switching on the device, the slice of bread will only be toasted on its front side.

Roll attachment

The toaster has a roll attachment that can be fitted if needed.

Two rolls can be baked from both sides, each with the medium setting. Slightly wet bread that is too dry beforehand so that it functions better.



⚠ The rolls must not be placed near the handles. A temperature build-up would otherwise cause damage.



Crumb tray

Falling crumbs are collected in the crumb tray during toasting. To empty, briefly press against the crumb tray. You will then be able to pull it out of the device.

Cleaning and maintenance

Prior to cleaning, pull the power plug and allow the device to cool down. Using a stiff brush, remove the crumbs baked onto the grilles and heating elements in the bread slot. Do not tip the device when doing so, otherwise the crumb tray will empty into the inside of the device. Afterwards, pull out the tray, clean and insert it back into the device.

Never immerse the toaster in water. Only clean the exterior of the device with a damp cloth and some washing-up liquid. Do not use any sharp or abrasive cleaning agents.



For UK use only


- This product is supplied with a 13 A plug conforming to BS 1363 fitted to the mains lead. If the plug is unsuitable for your socket outlets or needs to be replaced, please note the following. If the plug is a non-rewireable one, cut it from the mains lead and immediately dispose of it. Never insert it into a socket outlet as there is a very great risk of an electric shock.
- The replacement of the plug at the mains lead has to be done according to the following instructions:

Warning – This appliance must be earthed

Important: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

green/yellow	Earth
blue	Neutral
brown	Live

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- the wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal which is marked with the letter E or by the earth symbol  or coloured green or green and yellow,
 - the wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked the letter N or coloured black,
 - the wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.
- If a 13 A (BS 1363) plug is used it must be fitted with a 13 A fuse conforming to BS 1362 and be ASTA approved. If any other type of plug is used, the appliance must be protected by a 10 A fuse either in the plug or adapter or at the distribution board.
If in doubt - consult a qualified electrician.
 - Never use the plug without closing the fuse cover.



The appliance complies with the European directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 2009/125/EC.



This product may not be disposed of with the normal household waste at the end of its service life but must be delivered to a collecting point for recycling electrical and electronic appliances. The materials are reusable in accordance with their identification. You will make an important contribution to the protection of our environment by recycling used appliances.

Please ask about the responsible disposal point at your community offices.

Subject to change

Consignes de sécurité importantes

- L'appareil ne doit pas être mis en service à l'aide d'une minuterie externe ou d'une commande à distance.
- Les enfants à partir de 8 ans ainsi des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ayant un manque d'expérience et/ou de connaissance peuvent utiliser ces appareils, s'ils sont surveillés et s'ils ont été instruits pour utiliser cet appareil en toute sécurité et s'ils ont compris les dangers pouvant résulter de l'usage de l'appareil. Les enfants n'ont pas le droit de jouer avec cet appareil. Les enfants n'ont pas le droit d'effectuer le nettoyage et la maintenance sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Conservez l'appareil et son câble d'alimentation en dehors de la portée des enfants de moins de huit ans.
- **Attention:** Les tranches de pain peuvent brûler dans le grille-pain. Pour cette raison il ne faut pas

utiliser l'appareil à proximité ou au-dessous d'objets inflammables (p.ex. rideaux, armoires suspendues) et il faut le surveiller en permanence.

- **Attention**, risque de brûlure : La température des surfaces que l'on peut toucher peut devenir extrêmement chaude.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le SAV central du fabricant ou par une personne qualifiée. Des réparations non conformes peuvent engendrer de graves dangers pour l'utilisateur.
- Ne pas immerger le grille-pain dans l'eau.
- Nettoyage: Ne pas mettre les doigts ou des objets tels que fourchettes, couteaux ou équivalent dans les fentes.
- Les miettes qui tombent durant le dorage s'accumulent dans le tiroir ramasse-miettes. Pour le vider appuyez brièvement sur ce dernier. Ensuite vous pouvez le retirer de l'appareil.

Avant l'utilisation

Lire attentivement le mode d'emploi. Il contient des consignes importantes pour l'utilisation, la sécurité et l'entretien de l'appareil. Il doit être conservé soigneusement et transmis en cas de remise à une tierce personne.

L'appareil ne doit être utilisé que pour l'usage prévu conformément à ce mode d'emploi.

Respecter les consignes de sécurité lors de l'utilisation.

Caractéristiques techniques

Tension du secteur : 220 – 240 V~ 50/60 Hz

Puissance : 900 W

Catégorie de protection : I

Consignes de sécurité supplémentaires

- Il faut débrancher la fiche secteur :
 - en cas de dysfonctionnements durant l'utilisation
 - avant chaque nettoyage et entretien
 - après l'utilisation
- Brancher l'appareil uniquement dans une prise électrique sécurisée, installée conformément aux prescriptions. Le câble d'alimentation et la prise doivent être secs.
- Ne jamais faire fonctionner le grille-pain sans surveillance.
- Ne pas tirer le cordon d'alimentation sur des bords tranchants, ne pas le coincer, ne pas le laisser pendre et le protéger de la chaleur et d'huile.
- Ne pas poser l'appareil sur des surfaces chaudes telles que des plaques de cuisson ou équivalent et ne pas l'utiliser à proximité d'une flamme.
- Ne pas faire fonctionner le toaster sans le tiroir ramasse-miettes inséré.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le câble ou avec de mains mouillées.
- Ne pas mettre l'appareil en marche ou le débrancher immédiatement si:
 - l'appareil ou le câble d'alimentation sont endommagés.
 - une défaillance est soupçonnée suite à une chute ou équivalent.Dans ces cas emmener l'appareil en réparation.
- Veiller lors de l'insertion des toasts à ce que les tranches ne se coincent pas. Si cela devait arriver, débrancher la fiche de contact au préalable puis éliminer le problème.
- Ne pas mettre les doigts ou des objets tels que fourchettes, couteaux ou équivalent dans les fentes.
- Faire fonctionner le grille-pain uniquement en position verticale et dégagé.
- Ne pas couvrir les fentes durant le dorage. Ne pas poser des tranches de pain ou de petits pains sur le boîtier, car cela peut engendrer une surchauffe dans l'appareil.

- Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages éventuels en cas d'utilisation détournée, de mauvaise utilisation, de réparation inappropriée. Dans des tels cas toute intervention sous garantie est exclue.
- L'appareil ne doit pas faire l'objet d'un usage professionnel.

Mise en service

La surlongueur du câble d'alimentation peut être enroulée au fond de l'appareil. Brancher la fiche de contact à une prise électrique sécurisée.

Avant la première utilisation faire fonctionner l'appareil à vide au moins 3 fois au réglage moyen afin d'éliminer la couche de protection des éléments chauffants. Les gênes occasionnées par l'odeur sont sans risque, il faut cependant aérer suffisamment. Laisser refroidir l'appareil un peu avant chaque mise en service.

Insérer les tranches de toast dans la fente du grille-pain. Pour qu'elles ne restent pas coincées elles ne doivent pas avoir une épaisseur supérieure à 30mm.

Mettre des petites tranches verticalement dans la fente, ainsi vous pourrez les enlever plus facilement une fois grillées.

Abaïsser le levier du plateau de pain et positionner le sélecteur rotatif aussitôt sur le degré de dorage moyen pour que 5 des 10 segments au total du cadran s'allument. Après le temps de dorage nécessaire selon le réglage effectué, l'appareil s'éteint automatiquement et le toast ainsi grillé est remonté dans la fente.

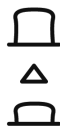
Consigne : Après avoir abaïssé le levier du plateau de pain, différents segments du cadran s'allument selon le degré de dorage paramétré au préalable. Dans un premier temps de 1 – dorage faible, jusqu'à 10 – dorage prononcé. Les segments s'éteignent progressivement dans le sens des aiguilles d'une montre, cela vous permet de suivre la progression du dorage. Dès que tous les segments seront éteints votre toast est prêt et est remonté dans la fente.

Protection de surchauffe automatique

La température de l'appareil est vérifiée après chaque mise en marche pour protéger l'appareil de tout endommagement. Si le grille-pain est trop chaud, tous les segments lumineux clignotent trois fois et le processus est interrompu. Dans ce cas veuillez attendre quelques minutes pour que l'appareil puisse refroidir.

Retirer le toast.

Pour pouvoir mieux saisir les tranches lorsqu'on les enlève, le plateau de pain peut être activé. Pour ce faire, remonter le levier du plateau de pain.



Consignes pour le degré de dorage


Si le toast ne devait pas être assez doré – positionner le sélecteur rotatif sur un réglage supérieur. S'il est trop doré positionner le sélecteur rotatif sur un réglage inférieur. Plus le réglage est élevé, plus le dorage sera prononcé. Vous pouvez, à l'aide du régleur, préparer votre toast selon votre goût de faible dorage (réglage min ○) jusqu'au dorage fort à foncé (réglage max ●).

Le résultat de dorage peut différer lors d'un même réglage en fonction de la variété du pain, de la taille, de la teneur en humidité et de l'épaisseur des tranches. Pour cette raison il faut sélectionner pour du pain plus sec, pour des tranches plus petites et même si on ne grille qu'une seule tranche un réglage moins puissant.

⚠ Un dorage trop prononcé provoque un développement intense d'acrylamide. Il faut donc éviter un dorage trop fort lorsqu'on fait griller du pain.




Interruption du processus de dorage

Pour interrompre le dorage prématurément, on peut appuyer sur la touche lumineuse 




Réchauffer/Recuire

Si immédiatement après la mise en service de l'appareil la touche réchauffage  est activée, un toast refroidi sera, indépendamment du degré de dorage choisi, réchauffé pour qu'il redevienne croustillant et du pain pas assez cuit recuite un peu.



Décongeler

Si cette touche  est activée immédiatement après la mise en service, le processus de dorage sera prolongé automatiquement pour faire griller du pain congelé.




Dorage d'un côté

Idéal pour baguettes, petits pains ou baguets.

Pour ce faire coupez p.ex. la baguette dans le sens de la longueur en deux. Mettez-la

dans la fente de façon à ce que le côté coupé se trouve côté face. Si

cette touche  est activée immédiatement après la mise en service, la tranche ne sera grillée que sur le côté face.

Réchauffe-viennoiseries

Le grille-pain dispose d'un réchauffe-viennoiseries qui se pose en cas de besoin sur le grille-pain.

Deux petits pains peuvent être ainsi réchauffés des deux côtés à un réglage moyen. Humecter des petits pains trop secs au préalable, ainsi ils réussiront mieux.



⚠ Ne pas poser les petits pains près des poignées. L'accumulation de la chaleur pourrait les endommager.



Tiroir ramasse-miettes

Les miettes qui tombent durant le dorage s'accumulent dans le tiroir ramasse-miettes. Pour le vider appuyez brièvement sur ce dernier. Ensuite vous pouvez le retirer de l'appareil.

Nettoyage et Entretien

Débrancher la fiche de contact avant le nettoyage et laisser refroidir l'appareil. Enlever des miettes collées dans la fente, les grilles et le radiateur avec un pinceau. Ce faisant, ne pas incliner l'appareil sinon le tiroir ramasse-miettes se videra à l'intérieur de l'appareil. Retirer ensuite le tiroir, le nettoyer et le remettre après en place. Ne plonger le grille-pain en aucun cas dans l'eau. Nettoyer l'extérieur de l'appareil uniquement avec un chiffon humide et avec un peu de liquide de vaisselle. Ne pas utiliser de nettoyeurs mordants ou abrasifs.



L'appareil est conforme aux Directives Européennes 2006/95/CE, 2004/108/CE et 2009/125/CE.



Au terme de son utilisation ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers habituels, mais il doit être déposé dans un point de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Les matériaux sont recyclables conformément à leur identification. Grâce à la réutilisation, le recyclage de matériaux ou d'autres formes de recyclage des vieux appareils vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Veuillez contacter votre municipalité pour connaître le centre de traitement compétent.

Sous réserve de modifications

Importanti istruzioni di sicurezza

- Il dispositivo non deve essere azionato da un timer esterno o da un telecomando.
- Questi apparecchi possono essere utilizzati da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che mancano di esperienza e/o di conoscenza, solo se sono sorvegliate o se sono state istruite riguardo all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se ne hanno compreso i pericoli risultanti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguiti da bambini, eccetto nel caso in cui essi abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Conservare l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione al di fuori della portata di bambini di età inferiore a 8 anni.
- **Attenzione:** Le fette di pane nel tostapane possono bruciare. Perciò non usare il dispositivo in vicinanza

o sotto oggetti infiammabili (per esempio tende, pensili) e controllare sempre.

- **Attenzione**, c'è il rischio di ustionarsi: La temperatura delle superfici che si possono toccare può essere molto alta.
- Se il cavo di collegamento dell'apparecchio è guasto, bisogna farlo sostituire dal servizio clientela centrale del fabbricante o da un'altra persona competente del settore. Le riparazioni improprie recano un grande pericolo per l'utente.
- Non immergere il tostapane in acqua.
- Pulizia: Non infilare nelle fessure per le fette di pane dita oppure oggetti come forchette, coltelli e così via.
- Nel corso della tostatura, le briciole che cadono, si raccolgono nel vassoio raccoglibriciole. Per svuotare, basta premere contro il vassoio. Successivamente si possono tirare fuori dal dispositivo.

Prima dell'uso

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Danno indicazioni importanti riguardanti l'uso, la sicurezza e la manutenzione dell'apparecchio.

Vanno conservate con cura ed eventualmente trasmesse all'utente successivo.

L'apparecchio va adoperato per l'uso previsto, seguendo le istruzioni per l'uso.

Le istruzioni di sicurezza vanno seguite durante l'uso.

Dati tecnici

Tensione nominale:	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Potenza assorbita:	900 W
Classe di protezione:	I

Ulteriori istruzioni di sicurezza

- Il connettore di rete deve essere estratto:
 - In caso di guasti nel funzionamento
 - Prima di ogni pulizia e manutenzione
 - Dopo l'uso.
- Collegare l'apparecchio soltanto a una presa schuko installata a norma. Il cavo di alimentazione e il connettore devono essere asciutti.
- Non far funzionare il tostapane incustodito.
- Non tirare o incastrare il cavo di collegamento sopra spigoli acuminati, non lasciarlo sospeso e proteggerlo dal calore e dall'olio.
- Non collocare l'apparecchio su superfici calde come piastre e non metterlo in funzione in prossimità di fiamme libere.
- Non far funzionare il tostapane senza il cassetto porta-briciole inserito.
- Non staccare la spina dalla presa tenendola per il cavo o con le mani bagnate.
- Non usare l'apparecchio e staccare subito la spina, se:
 - l'apparecchiatura o il cavo d'alimentazione sono guasti
 - si sospetta un difetto dopo una caduta od un evento simile.In questi casi far riparare l'apparecchio.
- Quando si inseriscono le fette di pane, fare attenzione che non si incastrino. Nel caso ciò accada, per prima cosa staccare la spina e poi risolvere il problema.
- Non infilare nelle fessure per le fette di pane dita oppure oggetti come forchette, coltelli e così via.
- Far funzionare il tostapane solo quando sta in posizione verticale senza nessun sostegno.
- Durante la tostatura non ricoprire le fessure per le fette di pane. Non mettere fette di pane o panini sull'alloggiamento, perché ciò fa surriscaldare il dispositivo.

- Non ci si assume nessuna responsabilità in caso di uso per uno scopo diverso da quello previsto, uso errato oppure in caso di riparazione non professionale. In questi casi sono escluse anche le richieste di garanzia.
- Questo apparecchio non è destinato ad un uso commerciale.

Messa in servizio

La lunghezza non necessaria della linea di collegamento può essere avvolta alla base del dispositivo. Collegare il connettore di rete a una presa schuko.

Prima del primo utilizzo far funzionare almeno 3 volte il tostapane senza pane con l'impostazione media, per rimuovere la superficie protettiva delle resistenze. L'odore che ne risulta è innocuo, tuttavia è meglio ventilare bene la zona. Prima di ogni accensione, far raffreddare l'apparecchio.

Mettere nelle fessure le fette di pane da tostare, che, perché non si incastrino e possano essere estratte meglio dopo la tostatura, devono essere sottili e precisamente non devono superare lo spessore di 30 mm.

Premere verso il basso il pulsante di sollevamento e subito dopo, posizionare la manopola sul livello di brunitura medio, cosicché si accendono 5 dei 10 segmenti della scala. Una volta terminato il tempo di tostatura per l'impostazione scelta, il dispositivo si spegne automaticamente e il toast pronto viene sollevato per essere estratto dalle fessure.

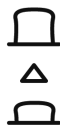
Nota: Dopo aver premuto verso il basso il pulsante di sollevamento, per prima cosa si accendono vari segmenti di luce a seconda del grado di brunitura impostato, da 1: completamente illuminato, a 10, del tutto spento. I segmenti vanno progressivamente in senso orario in modo che l'utente possa leggere l'avanzamento della brunitura. Una volta che tutti i segmenti sono spenti, il toast è pronto e viene sollevato dalle fessure.

Protezione automatica contro il surriscaldamento

Per evitare qualsiasi tipo di danno, dopo ogni accensione viene controllata la temperatura del dispositivo. Se il tostapane è troppo caldo, tutti i segmenti luminosi lampeggiano brevemente tre volte e l'operazione viene annullata. In questo caso, attendere alcuni minuti perché il dispositivo possa raffreddarsi

Estrazione del toast

Per poter meglio estrarre le fette, si può sollevare il portafette. Perciò sollevare verso l'alto il tasto di sollevamento.



Informazioni sul grado di brunitura

Se il toast è troppo chiaro, selezionare un'impostazione maggiore. Se è troppo scuro, impostare il regolatore più in basso. Quanto maggiore è l'impostazione, tanto più scura è la brunitura. Con il regolatore variabile, si possono impostare a seconda delle preferenze, toast solo leggermente tostati (Impostazione minima ○) fino a tostatura consistente di colore scuro (Impostazione massima ●).

La tostatura può essere diversa a seconda del tipo di pane, delle dimensioni, dell'umidità e dello spessore delle fette. Perciò scegliere una regolazione minore per il pane meno umido e le fette più piccole ed anche per la tostatura di una sola fetta.

⚠ In caso di marrone troppo intenso si forma l'acrilammide rafforzata. Perciò quando si tosta il pane bisogna evitare una brunitura troppo intensa.




Arresto del processo di tostatura

Per interrompere prematuramente, si può premere il tasto illuminato



Riscaldamento / Post-tostatura

Se subito dopo l'accensione del dispositivo viene premuto il tasto di riscaldamento,  il toast già raffreddato viene di nuovo riscaldato fino a diventare croccante ed il pane troppo chiaro viene un po' imbrunito, indipendentemente dal grado di tostatura impostato.




Scongelamento

Quando questo tasto * viene premuto subito dopo l'accensione, il processo di tostatura viene automaticamente prolungato per poter tostare pane congelato.



Tostatura su di un solo lato

Ideale per baguette, panini e ciambelle.

Tagliare la baguette longitudinalmente, per esempio. Mettere questo nelle fessure per il pane, di modo che il lato tagliato sia sul lato anteriore. Se questo tasto viene premuto  subito dopo l'accensione, la fetta viene tostata solo sul lato anteriore.

Tostapane

Il tostapane dispone di un dispositivo di alzata, che al bisogno può essere montato.

Due panini possono essere cotti da entrambi i lati in ogni posizione intermedia. Per una migliore riuscita, far inumidire il pane troppo asciutto.



⚠ I panini non devono essere inseriti nella zona dei manici. Una temperatura di stoccaggio li danneggerebbe.



Vassoio raccoglibriciole

Nel corso della tostatura, le briciole che cadono, si raccolgono nel vassoio raccoglibriciole. Per svuotare, basta premere contro il vassoio. Successivamente si possono tirare fuori dal dispositivo.

Pulizia e manutenzione

Prima di pulire, togliere la spina e far raffreddare il dispositivo. Togliere le briciole appiccicate alle fessure delle griglie e del riscaldatore con una spazzola dura. Non rovesciare il dispositivo, altrimenti si svuota il vassoio raccoglibriciole nell'apparecchio. Tirare fuori il cassetto, pulirlo e poi reinserirlo.

Non immergere in nessun caso il tostapane in acqua. Pulire l'esterno del dispositivo solo con un panno umido ed un po' di detersivo. Non usare detersivi corrosivi o abrasivi.



L'apparecchio è conforme alle direttive europee 2006/95/CE, 2004/108/CE e 2009/125/CE.



Alla fine del suo ciclo di vita non buttare il prodotto nella spazzatura domestica, ma consegnarlo in un centro di riciclaggio di apparecchi elettrici o elettronici.

I materiali possono essere riciclati in conformità con la loro etichettatura. Grazie al riciclaggio, al recupero e ad altre forme di recupero di vecchi apparecchi, si riesce a contribuire in modo significativo alla protezione dell'ambiente.

Per informazioni relative al centro di smaltimento, si prega di contattare l'amministrazione comunale.

Con riserva di modifiche

Advertencias de seguridad importantes

- No ponga el aparato a funcionar con un temporizador externo o mando a distancia.
- Este aparato no deben utilizarlo niños menores de 8 años, ni personas con alguna discapacidad física, psíquica o sensorial ni aquellas que carezcan de la experiencia y/o conocimientos necesarios para usarlo si no cuentan con la instrucción necesaria para una utilización segura del aparato, ya que podría representar un peligro para su seguridad. Los niños no deben jugar con el aparato. Asimismo, los niños no deben realizar su limpieza ni mantenimiento, a no ser que sean mayores de 8 años y lo hagan vigilados.
- Mantenga el aparato y el cable de alimentación lejos del alcance de los niños menores de 8 años.



- **Atención:** las rebanadas de pan pueden quemarse en la tostadora. Por eso no utilice el aparato cerca o debajo de objetos inflamables (p. ej., cortinas, estanterías) y manténgalo siempre vigilado.
- **Cuidado,** peligro de quemaduras: la temperatura de las superficies en contacto pueden calentarse mucho.
- Si el cable de conexión del aparato está dañado deberá ser sustituido por el departamento de atención al cliente central del fabricante o por una persona cualificada. Las reparaciones inadecuadas podrían suponer un serio peligro para el usuario.
- No sumerja la tostadora en agua.
- Limpieza: No introduzca nunca los dedos ni objetos tales un como tenedor, cuchillo o similar dentro de las rejillas.
- Las migas producidas al tostar el pan se recogen en el cajón previsto a tal fin. Para vaciarlo, presione brevemente contra el cajón de migas. Ya puede extraerlo de la tostadora.

DE

GB

FR

IT

ES

NL

DA

SV

FI

NO

Antes de usar

Lea detenidamente las instrucciones de funcionamiento. Contienen información importante sobre el uso, la seguridad y el mantenimiento del aparato.

Guárdelas en un lugar seguro y déselas a futuros usuarios cuando corresponda.

Utilice el aparato solo para el fin para el que se ha diseñado y siempre siguiendo las instrucciones de uso de este manual.

Respete siempre las precauciones de seguridad.

Datos técnicos

Tensión nominal:	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Consumo de energía:	900 W
Clase de protección:	I

Otras advertencias de seguridad

- Retire el cable de red:
 - En caso de fallo durante su uso
 - Antes de cada limpieza y cuidados
 - Después de usarlo.
- Conecte el aparato solamente en una caja de enchufe con puesta a tierra que esté instalada correctamente y según las normativas al respecto. El cable y el enchufe deben estar secos.
- No ponga jamás a funcionar la tostadora sin vigilancia.
- No coloque ni pegue el cable de conexión sobre bordes afilados, ni lo deje colgando. Protéjalo del calor y el aceite.
- No ponga el aparato a funcionar sobre superficies calientes, como fuegos de cocina o lugares similares, y manténgalo alejado de las llamas abiertas.
- No ponga jamás a funcionar la tostadora sin el cajón de migas insertado.
- No desenchufe nunca el aparato tirando del cable o con las manos mojadas.
- Deje de usar inmediatamente el aparato y/o desconéctelo a la red si:
 - El aparato o cable de red esté dañado
 - Si sospecha que se haya podido producir un fallo después de una caída o similar.En ese caso, llévelo a reparar.
- Cuando coloque el pan, procure que las rebanadas no se peguen. Si se diera el caso, primero desconecte el enchufe de red y después arregle en fallo.
- No introduzca nunca los dedos ni objetos tales un como tenedor, cuchillo o similar dentro de las rejillas.
- Coloque la tostadora siempre recta y libre de obstáculos.
- No cubra la rejilla mientras esté funcionando. No coloque rebanas de pan ni panecillos en la carcasa, podría sobrecalentar la tostadora.



DE

GB

FR

IT

ES

NL

DA

SV

FI

NO

- La garantía quedará anulada en caso de uso diferente al dispuesto, utilización indebida o una reparación que no haya sido realizada por profesionales y no nos haremos cargo de los daños eventuales ocasionados. En estos casos, las reclamaciones en periodo de garantía también quedarán excluidas.
- No se ha diseñado el aparato para su uso comercial.

Puesta en marcha

El cable sobrante puede guardarse enrollado en el suelo de la base. Conecte el enchufe de red a una caja de enchufe con puesta a tierra.

Antes de la primera puesta en marcha, conéctela y déjela que realice al menos tres tuestes sin pan a grado medio, para eliminar la protección de la superficie de la resistencia calentadora. El olor que produce es completamente inócuo, sin embargo, debe ventilarse bien. Antes de volverla a utilizar, déjela enfriar un poco.

Coloque las rebanadas de pan en la rejilla. Para que no se peguen, procure que no sean más gruesas de 30 mm. Ponga las rebanadas pequeñas de pan de canto en la rejilla, así podrá sacarlas mejor de la tostadora.

Presione hacia abajo la tecla e inmediatamente después de girar el botón póngalo a grado de tueste medio, de manera que 5 de los 10 segmentos de escala se iluminen. Una vez finalizado el ajuste seleccionado necesario para el tueste del pan, el aparato se desconecta automáticamente y el pan tostado sube, listo para ser retirado de la rejilla.

Nota: una vez que ha presionado la tecla hacia abajo, primero se iluminan diferentes luces, según el grado de tostado ajustado. Estos segmentos luminosos van del 1 (muy poco tostado) hasta el 10 (muy tostado) de derecha a izquierda, en el sentido de las agujas del reloj, para que pueda leer el avance del tostado. El pan está tostado cuando todos los segmentos se apagan y sale impulsado de la rejilla.

Protección automática contra sobrecalentamiento



Como protección contra averías, se comprueba la temperatura del aparato después de cada conexión. Si la tostadora se calentara demasiado, todos los segmentos luminosos brillarán tres veces brevemente y el proceso se detendrá.

En este caso, espere algunos minutos para que el aparato pueda enfriarse.

Extraer la tostada

Para poder sacar mejor las tostadas, puede subir el elevador de pan. Simplemente, suba la tecla.

Indicaciones sobre el grado de tostado

Si el pan está demasiado blanco, seleccione un grado más. Si está demasiado tostado, ajústelo más bajo. Cuanto más alto sea el grado de ajuste, más tostado saldrá el pan. Con el regulador podrá seleccionar muy fácilmente su pan tostado, de (ajuste mín. ) poco a fuerte y muy tostado, (ajuste máx )




Un mismo tipo de selección de grado de tostado puede variar dependiendo del tipo de pan, tamaño, contenido de humedad y grosor de las rebanadas. Por eso, es mejor seleccionar un grado bajo para pan poco húmedo, rebanadas pequeñas o una sola.


⚠ Un tueste demasiado fuerte produce un alto grado de acrilamida. Por eso, es conveniente evitar tostar demasiado el alimento.



Interrupción del proceso de tostado


Para pararlo antes de que finalice, puede pulsar la tecla  iluminada.

Calentar / Volver a tostar

Si pulsa la tecla de calentar inmediatamente después de desconectar el aparato , el pan frío volverá a calentarse, independientemente del grado de tostado seleccionado. Lo mismo sirve decir para volver a tostar un poco más el pan demasiado blanco.




Descongelar

Si pulsa esta tecla  inmediatamente después de desconectar el aparato, el proceso de tostado se alarga automáticamente para tostar pan congelado.



Tostar solo por un lado

Ideal para baguettes, panecillos o bagels. Corte longitudinalmente el pan (baguette, por ejemplo) y colóquelo en la rejilla de manera que la parte rebanada quede en la parte delantera. Si pulsa esta tecla  inmediatamente después de desconectar el aparato, el proceso de tostado se alarga automáticamente para tostar pan congelado.

Accesorio para panecillos

La tostadora dispone de un accesorio para panecillos que puede colocar en caso necesario.

Con él puede tostar dos panecillos por ambos lados en el correspondiente ajuste central. Si humedece antes los panecillos demasiado secos, obtendrá mejores resultados.



⚠ No coloque los panecillos en la zona de las asas. La temperatura así almacenada podría estropearlas.



Cajón para migas

Las migas producidas al tostar el pan se recogen en el cajón previsto a tal fin. Para vaciarlo, presione brevemente contra el cajón de migas. Ya puede extraerlo de la tostadora.

Limpieza y cuidados

Antes de limpiar, desconecte el enchufe de red y deje enfriar el aparato. Retire con un pincel de cerdas duras los restos de migas de la rejilla y de la resistencia. No dé la vuelta a la tostadora, las migas podrían introducirse en el interior del aparato. A continuación, extraiga el cajón, límpielo y vuélvalo a colocar.

No sumerja nunca la tostadora en agua. Limpie el exterior solo con un paño húmedo y algo de detergente. No utilice agentes de limpieza abrasivos o agresivos.



El aparato cumple con las directivas europeas 2006/95/CE, 2004/108/CE y 2009/125/CE.



Al finalizar su ciclo de vida, el producto no debe tirarse al cubo de basura doméstico sino que debe llevarse a un punto limpio de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos.

Los materiales se reciclan conforme a su etiquetado. Volver a usar, reciclar o utilizar con otro fin aparatos viejos ayuda a proteger el medio ambiente.

Pregunte a las autoridades locales por el punto limpio correspondiente.

Sujeto a modificaciones

Belangrijke veiligheidsinstructie

- De machine mag niet via een timer of afstandsbediening aangedreven worden.
- Deze apparaten mogen door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebruik en ervaring en/of kennis worden gebruikt, wanneer ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende risico's hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, behalve wanneer ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Bewaar het apparaat en de stroomkabel buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- **Let op:** Broodsneden kunnen verbranden in de broodrooster. Daarom het toestel niet in de buurt



- van of onder brandbare zaken (vb. draperieën, hangkasten) gebruiken en steeds in de gaten houden.
- **Voozichtig**, gevaar op verbranding: De temperatuur van het aanraakbare oppervlak kan zeer heet worden.
 - Wanneer de stroomkabel van dit apparaat beschadigd is, mag deze alleen door de centrale klantenservice van de fabrikant of door een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen. Door onvakkundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren ontstaan voor de gebruiker.
 - De broodrooster niet in water onderdompelen.
 - Reiniging: Niet met de vingers of voorwerpen zoals vorken, messen, enz in de roostergleuven grijpen.
 - Bij het roosteren worden afvallende kruimels opgevangen in de kruimel-lade. Om deze te ledigen drukt u kort op de kruimellade. Daarka kunt u deze uit het toestel trekken.

DE

GB

FR

IT

ES

NL

DA

SV

FI

NO

Lees voor het gebruik

de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor het gebruik, de veiligheid en het onderhoud van het apparaat.

U moet hem zorgvuldig bewaren en eventueel aan een volgende gebruiker doorgeven.

Het apparaat mag alleen voor het beoogde doel en overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing worden gebruikt.

Neem bij gebruik de veiligheidsinstructies in acht.

Technische gegevens

Nominale spanning:	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Vermogen:	900 W
Veiligheidsklasse:	I

Verdere veiligheidstips

- U moet de stekker uit het stopcontact trekken:
 - bij storingen tijdens de werking
 - vóór iedere reiniging en onderhoudsbeurt
 - na het gebruik.
- U mag het apparaat alleen op een correct geplaatst en geaard stopcontact aansluiten. Kabel en stekker moeten droog zijn.
- Laat de broodrooster nooit onbeheerd achter.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel niet langs scherpe randen loopt of geklemd raakt, laat hem niet naar beneden hangen en bescherm hem tegen hitte en olie.
- Plaats het apparaat niet op een heet oppervlak zoals een kookplaat en gebruik het niet in de buurt van open vuur.
- De broodrooster niet gebruiken zonder dat de kruimellade er ingeschoven werd.
- U mag de stekker niet aan de kabel en niet met natte handen uit het stopcontact trekken.
- Neem het apparaat niet in gebruik of trek direct de stekker uit het stopcontact wanneer:
 - het apparaat of de stroomkabel beschadigd is
 - de kans op een defect na een val of iets dergelijks bestaat.Laat in dit geval het toestel herstellen.
- Let er bij het vullen van de broodrooster op dat de broodsnesdes niet vast komen te zitten. Indien dit zich toch voordoet, eerst de stekker uittrekken en dan de storing verwijderen.
- Niet met de vingers of voorwerpen zoals vorken, messen, enz in de roostergleuven grijpen.
- De broodrooster enkel rechtopstaand en vrij opgesteld gebruiken.
- De roostergleuven niet afdekken tijdens het roosteren. Geen broodsnesden of broodjes op de behuizing leggen, gezien dit tot overhitting van het toestel leidt.
- Bij onjuist gebruik, verkeerde bediening of onvakkundige herstelling stellen wij ons niet aansprakelijk voor eventuele schade. In dergelijke gevallen zijn garantievergoedingen ook uitgesloten.
- Het apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Ingebruikname

Het niet benodigde gedeelte van de stroomkabel kan rond de toestelbodem worden gewikkeld. Sluit de stekker aan op een geaard stopcontact.

Laat vóór het eerste gebruik het toestel minstens 3 keer zonder brood roosteren op gemiddelde instelling om de oppervlaktebescherming van de verhittingselementen te verwijderen. De daarbij voorkomende rookontwikkeling is niet erg, toch is het beter daarbij goed te verluchten. Laat voor iedere inschakeling het toestel een beetje afkoelen.

Steek de sneden brood in de roostergleuf. Opdat ze niet vast zouden komen te zitten, mogen deze niet dikker zijn dan 30 mm. Steek kleine sneden rechtop in de roostergleuf, zo kunnen ze na het roosteren beter weggenomen worden.

Druk de lifftoets naar onder en stel onmiddellijk daarna de draaikop in op gemiddelde bruiningsgraad, zodat 5 van de in totaal 10 niveausegmenten oplichten. Na afloop van de voor de gekozen instelling benodigde roostertijd schakelt het toestel automatisch uit en wordt de bereide toast ter verwijdering uit de roostergleuf geschoven.

Tip: Nadat de lifftoets werd ingedrukt, lichten afhankelijk van het ingestelde bruiningsniveau eerst verschillende lichtsegmenten van 1 - erg licht tot 10 - volledig donker op. De segmenten vallen stapsgewijs in wijzerzin uit, zodat u de bruiningsvordering kunt aflezen. Zodra alle segmenten gedoofd zijn, is uw toast klaar en wordt deze uit de roostergleuf geschoven.



Automatische overhittingsbeveiliging

Als bescherming tegen beschadiging wordt na iedere inschakeling de temperatuur van het toestel gecontroleerd. Is de toaster te heet, dan lichten alle lichtsegmenten driemaal kort op en wordt de werking onderbroken. Wacht in dit geval enkele minuten zodat het toestel kan afkoelen.

Toast verwijderen

Om de sneden bij het wegnemen beter te kunnen grijpen, kan de broodlift gebruikt worden. Hiervoor de lifftoets naar boven schuiven.

Tips voor het bruiningsniveau


Is de toast te licht - kies een hogere instelling. Is hij te donker, de afstelknop lager zetten. Hoe hoger de instelling, hoe donkerder de bruining. Met de afstelknop kunt u geheel naar uw smaak de toast van heel erg licht (Instelling min ) tot krachtig, donker gebruid (Instelling max ) roosteren. De roostergraad kan bij gelijke instelling verschillend zijn afhankelijk van de broodsoort, grootte, vochtigheidsgraad en dikte van de sneden. Daarom kiest u bij droog brood, kleine sneden en ook bij het roosteren van slechts één snede best een kleinere instelling.

 Bij te sterke bruining ontstaat versterkt acrylamide. Bij het roosteren dient dus het te sterk aanbranden vermeden worden.






Onderbreken van het roosterproces

Om voortijdig te onderbreken, kan de oplichtende toets  ingedrukt worden.




Opwarmen / naroosteren

Wordt onmiddellijk na het inschakelen van het toestel de opwarmtoets  ingedrukt, dan wordt onafhankelijk van het ingestelde bruiningsniveau de ondertussen reeds afgekoelde toast opnieuw knapperig opgewarmd en wordt te licht brood nog wat nageroosterd.




Ontdooien

Wordt deze toets  onmiddellijk na het inschakelen ingedrukt dan wordt de roosterduur automatisch verlengd, om bevroren brood te roosteren.




Roosteren langs één kant

Ideaal voor stokbrood, broodjes of bagels. Snijd hiertoe bv. het stokbrood in de lengte door. Leg deze dan zo in de roostergleuf, dat de opengesneden zijde langs de voorzijde ligt. Wordt deze toets  onmiddellijk na het inschakelen ingedrukt dan wordt de snede enkel aan de voorzijde geroosterd.



Opzetstuk voor broodjes

De broodrooster beschikt over een opzetstuk voor broodjes dat indien nodig gebruikt kan worden. Twee broodjes kunnen langs beide zijden bij telkens de middelste instelling afgebakken worden. Te droge broodjes vooraf een beetje bevochtigen zo verkrijgt u een beter resultaat.

 De broodjes mogen niet in de buurt van de hendels gelegd worden. Een temperatuurstremming zou deze beschadigen.



Kruimellade

Bij het roosteren worden afvallende kruimels opgevangen in de kruimellade. Om deze te ledigen drukt u kort op de kruimellade. Daarka kunt u deze uit het toestel trekken.



Reiniging en onderhoud

Vóór het reinigen de stekker uittrekken en het toestel laten afkoelen. De in de roostergleuf aan het rooster en de verwarming vastzittende kruimels met een hard penseel verwijderen. Daarbij het toestel niet kantelen, zoniet vallen de kruimels uit de kruimellade in het toestel. De lade vervolgens uittrekken, reinigen en opnieuw inbrengen. De broodrooster nooit in water onderdompelen. De buitenzijde van het toestel reinigen met een vochtige doek en wat spoelmiddel. Gebruik geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen.



Het apparaat voldoet aan de Europese richtlijnen 2006/95/EG, 2004/108/EG en 2009/125/EG.



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huishoudelijke afval worden weggegooid, maar moet bij een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten worden ingeleverd.

De grondstoffen zijn conform hun markering opnieuw te gebruiken. Door hergebruik, recycling of andere vormen van verwerking van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

U kunt bij uw gemeente informatie opvragen over het afvalverzamelpunt bij u in de buurt.

Wijzigingen voorbehouden

DE

GB

FR

IT

ES

NL

DA

SV

FI

NO

Vigtige sikkerhedsanvisninger

- Apparatet må ikke betjenes via en ekstern timer eller fjernbetjening.
- Dette apparat kan bruges af børn over 8 år og personer med reduceret fysiske, åndelige og sensoriske færdigheder eller manglende erfaring og/eller viden, i tilfælde af, at de er under opsyn af en voksen eller er blevet sat ind i, hvordan apparatet skal anvendes og har forstået farerne, som er forbundet med anvendelsen. Børn må ikke lege med apparatet. Børn må kun udføre rengørings- og vedligeholdelsesarbejder på apparatet, hvis de er over 8 år og er under opsyn af en voksen.
- Opbevar apparatet og ledningen uden for børns rækkevidde, hvis de er under 8 år.
- **OBS:** Brødkiver i brødristerere kan brænde. Apparatet må derfor ikke anvendes i nærheden af eller under brændbare genstande (f.eks. gardiner, hylder) og skal altid være under opsyn.



- **OBS**, risiko for forbrænding: Overfladen kan blive meget varm.
- Hvis apparatets tilslutningsledning bliver beskadiget, skal det udskiftes af fabrikantens centrale kundetjeneste eller en tilsvarende kvalificeret person. Ved ukorrekt reparation er der risiko for alvorlige kvæstelser for brugeren.
- Brødristeren må ikke nedsættes i vand.
- Rengøring: Sørg for, at brødskiverne ikke klemmes fast, når du indsætter dem i brødristeren. I tilfælde af problemer, skal du først trække stikket ud af stikkontakten og derefter udbedre fejlen.
- Nedfaldende brødkrummer ved ristningen opsamles i skuffen. Tryk let på skuffen for at tage den ud til tømning. Herefter kan den tages ud af apparatet.

DE

GB

FR

IT

ES

NL

DA

SV

FI

NO

Inden ibrugtagning

Læs venligst brugsanvisningen nøje igennem. Den indeholder vigtige anvisninger vedrørende anvendelse, sikkerhed og vedligeholdelse af apparatet.

Gem brugsanvisningen på et sikkert sted og giv den videre til den næste bruger.

Apparatet må kun anvendes til det tiltænkte formål i henhold til denne brugsanvisning.

Overhold sikkerhedsanvisningerne ved anvendelsen af apparatet.

Tekniske data

Driftsspænding: 220 – 240 V~ 50/60 Hz

Forbrug: 900 W

Sikkerhedsklasse: I

Yderligere sikkerhedsanvisninger

- Træk stikket ud af stikkontakten ved:
 - Driftsforstyrrelser
 - Inden rengøring og vedligeholdelse
 - Efter endt brug.
- Apparatet må kun tilsluttes til en forskriftsmæssig installeret beskyttelsesstikkontakt. Ledningen og stikket skal være tørre.
- Brødristeren må ikke anvendes uden opsyn.
- Ledningen må ikke trækkes over skarpe kanter eller klemmes eller hænge løst ned. Beskyt ledningen imod varmekilder og olie.
- Apparatet må ikke stilles på varme overflader, som f.eks. kogeplader eller lignende steder og ikke anvendes i nærheden af åben ild.
- Brødristeren må ikke anvendes uden indsat skuffe til brødkrummer.
- Træk ikke i ledningen og berør ikke ledningen eller stikket med våde hænder, når du trækker stikket ud af stikkontakten.
- Apparatet må ikke anvendes og stikket skal straks trækkes ud af stikkontakten, hvis:
 - Apparatet eller strømledningen er beskadiget
 - Hvis der er mistanke om en defekt efter at apparatet er faldet ned eller lignende.I disse tilfælde skal apparatet indsendes til reparation.
- Sørg for, at brødkiverne ikke klemmes fast, når du indsætter dem i brødristeren. I tilfælde af problemer, skal du først trække stikket ud af stikkontakten og derefter udbedre fejlen.
- Stik ikke fingre eller genstande, som f.eks. en gaffel, kniv eller lignende, ned i brødristeren.
- Brødristeren må kun anvendes, når den står opret og frit tilgængeligt.
- Rillerne må ikke tildækkes under ristningen. Læg ikke brødkiver eller rundstykker på kabinettet, da dette kan føre til overophedning af apparatet.
- Ved anvendelse til andre formål, forkert betjening eller ukorrekt reparation, påtages der intet ansvar for eventuelle skader. Garantien bortfalder også i disse tilfælde.
- Apparatet er ikke egnet til kommerciel brug.

Ibrugtagning

Du kan rulle overskydende ledning op på bunden af apparatet. Stik stikket i en beskyttelsesstikkontakt.

Inden første ibrugtagning skal du udføre mindst 3 ristninger uden brødskiver på det midterste trin for at fjerne varmeelementernes overfladebeskyttelse. Herved afgives der lugte, som er harmløse, men det anbefales stadig at udlufte rummet godt. Lad apparatet køle ned inden du tænder for det.

Læg brødskiver i brødristeren. Brødskiverne må ikke være tykkere end 30 mm, så de ikke klemmer fast. Sæt små skiver i på højkant, så de nemmere kan tages ud igen.

Tryk løftehåndtaget nedad og stil med det samme drejeknappen for bruningsgraden på det midterste trin, så 5 af de 10 lamper lyser. Efter endt ristningstid slukker apparatet automatisk og den færdige toast løftes op.

Bemærk: Efter at løftehåndtaget er trykket ned, lyser et antal lamper fra 1 – helt lys til 10 – helt mørk, alt efter den indstillede bruningsgrad.

Disse lamper slukkes én efter én fra med uret. Når alle lamper er slukket, er din toast færdig, hvorefter den løftes op.



Automatisk beskyttelse imod overophedning

For at beskytte apparatet mod skader kontrolleres temperaturen hver gang det tændes. Hvis brødristeren er for varm, blinker alle lamper tre gange, hvorefter ristningen stoppes. I dette tilfælde skal du vente nogle få minutter, så apparatet kan køle ned.


Udtagning af toasten

For bedre at kunne tage toasten ud, kan løftehåndtaget løftes op. Løft løftehåndtaget opad.

Anvisninger vedrørende bruningsgrad

Hvis toasten er for lys – vælg en højere indstilling på drejeknappen. Hvis toasten er for mørk, skal du vælge en lavere indstilling på drejeknappen. Jo højere indstilling, desto mørkere er bruningsgraden. Med den regulator kan du riste dine toast fra ganske lidt (indstilling min. ) til kraftig, mørk bruningsgrad (indstilling maks. ) , alt efter din smag.


Resultatet af ristningen afhænger af brødsorten, størrelsen, fugtighedsindholdet og skivernes tykkelse. Derfor skal der vælges en lavere indstilling for tørt brød, mindre skiver og ved ristning af en enkelt skive.

 Ved for stærk bruning opstår der forstærket akrylamid. Undgå derfor for stærk bruning af brødskiverne.






Afbrydelse af ristning

For at afbryde ristningen, kan du trykke på den lysende knap .



Opvarmning/Efterristning

Hvis der umiddelbart efter tændingen af apparatet trykkes på opvarmningstasten , opvarmes allerede nedkølede brødsiver igen og for lyse skiver bliver efterristet.



Optøning


Hvis der trykkes på denne taste  umiddelbart efter tændingen, forlænges ristningen automatisk for at riste frosset brød.



Ensidig ristning

Ideel for baguettes, rundstykker eller bagels.

Skær f.eks. baguetten op på langs. Sæt den


ind i brødristeren med den opskårne side fremad. Hvis der trykkes på denne taste  umiddelbart efter tændingen, ristes skiven kun på forsiden.

Bollerist

Brødristeren kommer med en bollerist, som kan påsættes ved behov.

Således kan der ristes to rundstykker fra begge sider ved mellemhøj indstilling. Befugt meget tørre rundstykker lidt inden ristningen, så de bliver rigtig lækre.



 Rundstykkerne må ikke sættes på området for håndtagene. Håndtagene ville blive ødelagt i tilfælde af ophobning af varme.



Skuffe til brødkrummer

Nedfaldende brødkrummer ved ristningen opsamles i skuffen. Tryk let på skuffen for at tage den ud til tømning. Herefter kan den tages ud af apparatet.



Rengøring og vedligeholdelse

Træk stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af inden rengøring. Fjern fastbrændte krummer på ristene og varmelementerne med en hård pensel. Hæld ikke apparatet, da brødkrummeskuffen ellers tømmes ind i apparatet. Træk skuffen ud, tøm den og skub den ind igen.

Brødristeren må under ingen omstændigheder nedsættes i vand. Rengør apparatets overflade med en fugtig klud med lidt opvaskemiddel. Brug ikke skarpe eller skurende rengøringsmidler.



Apparatet opfylder de europæiske retningslinjer 2006/95/EF, 2004/108/EF og 2009/125/EF.



Dette produkt må ved slutningen af dets levetid ikke bortskaffes i den almindelige husholdningsaffald, men skal afgives på et opsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater.

Materialerne kan genanvendes ifølge deres typebetegnelse. Ved aflevering af brugte apparater på et genbrugssted bidrager du til beskyttelse af vores miljø.

Spørg din kommune om det nærmeste genbrugssted.



Ret til ændringer forbeholdes

DE

GB

FR

IT

ES

NL

DA

SV

FI

NO

Viktiga säkerhetsanvisningar

- Apparaten får inte användas via extern timer eller fjärrkontroll.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av barn under 8 år eller av personer med nedsatt fysisk, psykisk eller sensorisk förmåga eller av personer som saknar erforderliga kunskaper eller erfarenhet såvida dessa personer inte först får instruktioner hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de risker som finns. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll bör inte utföras av barn, såvida de inte övervakas och är över 8 år.
- Håll apparaten och tillhörande kabel oåtkomliga för barn under 8 år.
- **Varning:** Brödskivor i brödrosten kan brännas. Använd därför inte apparaten nära eller under brännbara föremål (som gardiner och väggskåp) och håll den alltid under uppsikt.



- **Obs!** Risk för brännskador: Yttemperaturen kan bli mycket hög.
- Om strömkabeln skulle skadas måste ersättning ske via tillverkarens centrala kundtjänst eller av en av tillverkaren godkänd person. Om apparaten inte lagas på ett fackmannamässigt och korrekt sätt kan detta innebära stor fara för användaren.
- Sänk inte ner brödrosten i vatten.
- Rengöring: Använd inte fingrar eller föremål som gafflar och knivar i brödfacken.
- De smulor som uppstår när du rosttar, samlas ihop på smulbrickan. Om du vill tömma den, trycker du först lätt på smulbrickan. Sedan kan du dra ut den ur apparaten.

SV

FI

NO

NL

ES

IT

FR

GB

DE

Före användning

Läs alltid användarguiden noga. Den innehåller viktig information om hur du ska använda och sköta apparaten så att den fungerar säkert och länge.

Förvara användarguiden på ett säkert ställe så att du vid behov kan ge den vidare till näste ägare.

Apparaten får användas endast för det ändamål som beskrivs i den här användarguiden.

Beakta alltid säkerhetsanvisningarna om hur apparaten ska användas.

Tekniska data

Nominell spänning:	220 – 240V~ 50/60Hz
Effekt:	900W
Skyddsklass:	I

Ytterligare säkerhetsinformation

- Ta ur kontakten:
 - om det vid användning skulle uppstå problem
 - Vid rengöring och underhåll
 - Efter användning.
- Anslut apparaten bara till korrekt installerat jordat uttag. Strömkabel och kontakt måste vara torra.
- Använd alltid brödrosten under uppsikt.
- Dra eller kläm inte in anslutningskabeln runt skarpa kanter. Låt den inte hänga fritt och skydda den från värme och olja.
- Ställ inte apparaten på heta ytor som plattor och liknande, och inte nära öppen låga.
- Använd inte brödrosten utan smulbricka.
- Dra inte ur nätkontakten från vägguttaget om du har våta händer och inte heller genom att dra direkt i strömkabeln.
- Om följande skulle inträffa, ska du inte använda apparaten och genast dra ur kontakten:
 - Apparaten eller strömkabeln är skadad
 - Du misstänker att apparaten kan ha tagit skada när den fallit i golvet eller liknande.I sådana fall ska du alltid lämna in apparaten för lagning.
- Se till att brödet inte fastnar när du stoppar i skivorna. Om det skulle hända, dra du ur kontakten och tar bort brödet.
- Använd inte fingrar eller föremål som gafflar och knivar i brödfacken.
- Brödrosten får användas enbart i upprätt läge och ska placeras så att den får fritt utrymme.
- Täck inte för brödfacken under rostningen. Lägg inte bröd eller småfranska på rosten eftersom det kan leda till att apparaten blir överhettad.
- I händelse av missbruk, felaktig användning eller reparation tas inget ansvar för eventuella skador. Om sådan skada skulle uppstå omfattas den inte av tillverkarens produktgaranti.
- Apparaten är inte avsedd att användas i kommersiellt syfte.

Användning

Om anslutningskabeln är för lång kan man linda den överblivna delen nedtill på apparaten. Sätt i kontakten till ett jordat uttag.

Innan du rostas för första gången ska du köra maskinen minst tre gånger i medelinställning utan bröd. På så sätt tas värmeelementens ytskydd bort. Den lukt som uppstår då är ofarlig, men du bör ändå sörja för god ventilation. Låt apparaten svalna något innan du använder den.

Lägg i brödsnivorna i brödfacken. Kontrollera att skivorna inte är tjockare än 30 mm, annars finns risk att de fastnar. Små skivor ställer du upprätt i brödfacket så blir det lättare att ta ut dem efter rostningen.

Tryck ner lyftknappen och ställ direkt in roststyrkan på medel så att 5 av 10 totalt skalsegment lyser. När den inställda rosttiden nåtts stängs apparaten automatiskt av och det färdigrostade brödet lyfts upp i brödfacket.

Anmärkning: Sedan man tryckt ner lyftknappen tänds först beroende på rostgraden ett antal ljussegment från 1 – mycket ljus till 10 – mycket mörk. Segmenten visar i steg medurs rostningsförloppet. När alla segment är släckta är brödet klart och lyfts upp i brödfacket.



Automatiskt överhettningsskydd

Efter inkoppling kontrolleras apparatens temperatur för att skydda mot skador. Om brödrostens är för varm blinkar alla ljussegment tre gånger under kort tid och processen avbryts. Vänta då några minuter så att apparaten hinner svalna.


Ta ur brödet

Använd brödtypen för att lättare få ut skivorna. Lyft upp lyftknappen.

Rostningstips

Om brödet blir för ljust – välj högre rostgrad. Om det blir för mörkt, minskar du rostningsinställningen. Ju högre inställning, desto starkare rostning. Med den inställningen kan du anpassa rostningen till din smak, från ljus (minimuminställning ) till mörk (maximuminställning ) rostning.


Rostresultatet kan variera vid samma inställning beroende på brödtyp, storlek, fukt och tjocklek på skivorna. För mindre fuktigt bröd väljer du mindre skivor och svagare inställning under rostningen.

 Vid för stark rostning uppkommer mer akrylamid. Därför avråder vi från att rosta brödet alltför hårt.






Avbryta rostningen

Om du vill avbryta rostningen i förtid är det bara att trycka på den belysta knappen .



Uppvärmning/Efterrostning

Om man direkt efter start av apparaten trycker på uppvärmningsknappen , värms svalt bröd upp och redan rostat bröd får en något brunare ton – oavsett den inställda rostningsgraden.




Uptining

Om man trycker på tangenten  direkt efter start av apparaten, förlängs rosttiden så att djupfryst bröd också blir rostat.



Rostning på en sida


Idealiskt för baguette, småfranska och bagel.

Skär därför exempelvis baguetten på längden. Lägg sedan i brödet i facket med skärsidan längst fram. Om man trycker på tangenten  direkt efter start av apparaten, blir brödet rostade bara på en sida.

Tillsats för småfranska

Brödrosten har en tillsats för småfranska som kan monteras vid behov. Man kan baka två småfranska på bågge sidorna med mediuminställning. Om brödet är för torrt, fuktar du det något så blir resultatet bättre.



 Småfranskan får inte placeras nära handtagen. För hög temperatur skulle skada dem.



Smulbricka

De smulor som uppstår när du rostar, samlas ihop på smulbrickan. Om du vill tömma den, trycker du först lätt på smulbrickan. Sedan kan du dra ut den ur apparaten.



Rengöring och skötsel

Före rengöringen, drar du ur kontakten och låter apparaten svalna. Med en hård borste tar du bort smulor som fastnat i gallret och uppvärmningsanordningen i brödfacket. Luta apparaten så att du inte tömmer smulbrickan i apparaten. Dra ut lådorna, rengör dem och sätt tillbaka dem.

Sänk inte ner brödrosten i vatten. Rengör ytan på brödrosten med fuktad trasa med lite diskmedel. Använd inga hårda eller frätande rengöringsmedel.



Apparaten motsvarar de europeiska riktlinjerna 2006/95/EG, 2004/108/EG och 2009/125/EG.



Den här produkten får inte kastas tillsammans med hushållsavfall utan ska lämnas in på en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt avfall.



Hur de olika materialen ska återvinnas ser du på märkningen. Genom att återvinna gamla hushållsapparater bidrar du till att skydda miljön. Du kan fråga på kommunen var den närmaste återvinningsstationen ligger.

Ändringar förbehållna

DE

GB

FR

IT

ES

NL

DA

SV

FI

NO

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Laitetta ei saa käyttää ulkoisen ajastimen avulla tai kauko-ohjauksella.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä fyysisiltä, aistillisilta tai henkisiltä kyvyiltään rajoittuneet tai kokemattomat ja/tai taitamattomat henkilöt saavat käyttää laitetta vain siinä tapauksessa, että käyttöä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja aikuisen valvonnassa.
- Säilytä laite ja sen liitäntäjohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- **Huomio!** Leipäviipaleet voivat palaa paahtimessa. Älä sen vuoksi käytä laitetta syttyvien esineiden (esim. verhojen tai seinään kiinnitettyjen kaappien) alla äläkä jätä laitetta



valvomatta.

- **Varo**, palovaara! Laitteen ulkopinnat voivat kuumentua hyvin kuumiksi.
- Jos laitteen verkkojohto vahingoittuu, tulee sen vaihtaminen antaa valmistajan, valmistajan asiakaspalvelun tai vastaavan ammattitaitoisen henkilön tehtäväksi. Epäasianmukaiset korjaukset voivat saattaa käyttäjän huomattavaan vaaraan.
- Älä upota leivänpaahtinta veteen.
- Puhdistus: Älä työnnä sormia, haarukoita, veitsiä tai muita vastaavia esineitä paahtoaukkoon.
- Paahtamisen aikana irronneet leivänmurut kerääntyvät murulaatikoon. Tyhjentääksesi laatikon paina sitä lyhyesti. Tämän jälkeen voit vetää laatikon ulos laitteesta.

DE

GB

FR

IT

ES

NL

DA

SV

FI

NO

Ennen käyttöä

Lue käyttöohje huolellisesti. Se sisältää tärkeää tietoa laitteen käytöstä, turvallisuudesta ja huollosta.

Säilytä ohje huolellisesti ja anna se eteenpäin laitteen mahdolliselle seuraavalle käyttäjälle.

Käytä laitetta vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla ja vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu.

Noudata laitteen käytössä turvallisuusohjeita.

Tekniset tiedot

Nimellisjännite:	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Ottoteho:	900 W
Suojaluokka:	I

Muita turvallisuusohjeita

- Irrota pistotulppa pistorasiasta aina
 - jos laitteessa on käyttöhäiriöitä
 - ennen laitteen puhdistusta ja huoltoa
 - käytön jälkeen.
- Kytke laite vain määräysten mukaisesti asennettuun maadoitettuun pistorasiaan. Liitäntäjohton ja pistotulpan tulee olla kuivia.
- Älä koskaan jätä leivänpaahdinta päälle valvomatta.
- Älä vedä liitäntäjohtoa terävien reunojen yli tai ympäri äläkä anna johdon roikkua reunan yli. Suojaa johto kuumuudelta ja öljyltä.
- Älä aseta laitetta kuumille pinnoille, kuten liedelle, äläkä käytä sitä avotulen lähellä.
- Älä käytä leivänpaahdinta ilman murulaatikkoa.
- Kun irrotat laitteen pistotulpan pistorasiasta, älä vedä johdosta tai koske märin käsin pistotulppaan.
- Älä käytä laitetta ja irrota pistotulppa heti pistorasiasta, jos
 - laite tai liitäntäjohto on vahingoittunut
 - on syytä epäillä laitteen vioittuneen putoamisen tms. jälkeen.Näissä tapauksissa laite tulee toimittaa korjattavaksi.
- Kun asetat leipäviipaleita paahtimeen, varo, etteivät ne juutu kiinni. Jos näin käy, irrota laitteen pistotulppa pistorasiasta ja poista sitten jumiutunut leipäviipale.
- Älä työnnä sormia, haarukoita, veitsiä tai muita vastaavia esineitä paahtoaukkoon.
- Käytä paahdinta vain pystyasennossa ja siten, ettei se kosketa muita esineitä.
- Älä peitä paahtoaukkoa paahтамisen aikana. Älä aseta leipäviipaleita tai sämpylöitä laitteen päälle, koska se johtaa laitteen ylikuumentumiseen.
- Jos laitetta käytetään väärin tai sille suoritetaan epäasianmukaisia korjauksia, valmistaja ei vastaa mahdollisista vahingoista. Myöskään laitteen takuu ei ole tällaisissa tilanteissa voimassa.
- Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Käyttöönotto

Liitäntäjohdon ylimääräinen osa voidaan keräillä laitteen pohjaan.

Kiinnitä pistotulppa maadoitettuun pistorasiaan.

Kuumenna ennen ensimmäistä käyttökertaa paahdinta vähintään 3 kertaa keskiuurella säädöllä ilman leipää, jotta kuumennuselementtien pintasuojaus irtoaa. Kuumennuksen yhteydessä syntyvä haju on vaaratonta, mutta huolehdi siitä huolimatta riittävästä tuuletuksesta. Anna laitteen jäähtyä aina ennen kuin kytket laitteen päälle.

Aseta leipäviipaleet paahtoaukkoon. Viipaleet eivät saa olla yli 30 mm paksuja, jotta ne eivät jää kiinni laitteeseen. Aseta pienet leipäviipaleet paahtoaukkoon lyhyempi sivu alaspäin. Tällöin ne on helpompi poistaa laitteesta paahattamisen jälkeen.

Paina nostopainike alas, ja aseta heti sen jälkeen paahtoasteen valitsin keskitummalle säädölle, niin että 5 yhteensä 10:stä paahtoastetta osoittavasta valosektorista palaa. Kun valitun säädön mukainen paahtoaika on kulunut, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä ja valmiit paahtoleivät nousevat ylös paahtoaukosta.

Vinkki: Kun nostopainike on painettu alas, paahtoasteen säätimen ympärillä palaa aluksi valitun paahtoasteen mukaisesti 1 – 10 valosektoria: 1 – hyvin vaalea, 10 – hyvin tumma. Valosektorit sammuvat vaiheittain vastapäivään kiertäen, joten voit seurata paahdon edistymistä. Kun kaikki valosektorit ovat sammuneet, paahtoleipä on valmista ja viipaleet nousevat paahtoaukosta.



Automaattinen ylikuumenemissuoja

Laitteen suojaamiseksi laitteen lämpötila tarkistetaan aina päälle kytkemisen jälkeen. Jos paahdin on liian kuuma, kaikki valosektorit vilkkuvat kolmesti lyhyesti ja paahttaminen keskeytyy. Odota tällöin joitakin minutteja, jotta laite jäähtyy.

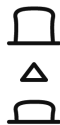
Leipien poistaminen paahtimesta

Leipähissiiä voidaan nostaa ylemmäs, jotta leipien poisottaminen helpottuu. Tämä tapahtuu nostamalla nostopainiketta ylöspäin.

Ohjeita paahtoasteen valintaan

Jos leipä jää liian vaaleaksi, valitse korkeampi säätö. Jos leipä paahtuu liian tummaksi, aseta säätö pienemmälle. Mitä suuremmaksi säätö asetetaan, sitä tummemmaksi leipä paahtuu. Säädön ansiosta voit paahtaa leivän aivan oman makusi mukaiseksi vain vähän paahtuneesta (säätö min ) aina voimakkaan tummaksi paahtuneeseen asti (säätö max )

Paahtotulos voi vaihdella samallakin säädöllä leivän tyypistä ja viipaleiden koosta, kosteuspitoisuudesta ja paksuudesta riippuen. Valitse sen vuoksi pienempi paahtoaste, kun paahdat kuivempaa leipää, pienempiä viipaleita tai vain yhden leipäviipaleen kerrallaan.



⚠ Jos paahtoaste on liian korkea, muodostuu enemmän akryyliamidia. Vältä siksi liian voimakkaan paahtoasteen käyttöä.



Paahtamisen keskeyttäminen

Paahtaminen voidaan keskeyttää ennen paahtoajan loppumista painamalla palavaa ▲ -painiketta.



Lämmittäminen/uudelleenpaahtaminen

Kun heti laitteen päälle kytkemisen jälkeen painetaan lämmitysnäppäintä ☺, laite lämmittää jo jäähtyneen paahtoleivän jälleen rapeaksi ja paahtaa liian vaaleaa leipää hieman lisää asetetusta paahtoasteesta riippumatta.



Sulattaminen

Kun heti laitteen päälle kytkemisen jälkeen painetaan näppäintä *, paahto aika pidentyy automaattisesti pakastetun leivän paahtamiseksi.



Yksipuolinen paahto

Sopii hyvin patongille, sämpylöille tai bageleille. Halkaise esim. patonki pituussuunnassa. Aseta puolikkaat paahtoaukkoon siten, että leikattu puoli on ulkosivulla. Kun heti laitteen päälle kytkemisen jälkeen painetaan näppäintä ||, viipale paahtuu vain ulkopuolelta.

Sämpyläteline

Leivänpaahtimeen kuuluu sämpyläteline, joka voidaan tarvittaessa asettaa laitteen päälle. Telineessä voidaan paahtaa kaksi sämpylää kummaltakin puolelta keskitummalla säädöllä. Kostuta liian kuivia sämpylöitä hieman, jotta ne paahtuvat paremmin.



⚠ Älä aseta sämpylöitä kädensijojen läheisyyteen. Kerääntyvä lämpö vahingoittaa kädensijoja.



Murulaatikko

Paahtamisen aikana irronneet leivänmurut kerääntyvät murulaatikkoon. Tyhjentääksesi laatikon paina sitä lyhyesti. Tämän jälkeen voit vetää laatikon ulos laitteesta.

Puhdistus ja huolto

Irrota pistotulppa pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta. Irrota paahtoaukon ritilöihin ja lämmittimiin kiinni palaneet muruset kovalla siveltimellä. Älä kallista laitetta, koska tällöin murulaatikko tyhjentyy laitteen sisään. Vedä lopuksi murulaatikko ulos, puhdista se ja aseta se takaisin paikoilleen.

Älä koskaan upota leivänpaahdinta veteen. Pyyhi laite vain ulkopuolelta kostealla liinalla, jossa on hieman pesuainetta. Älä käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita.





Laitte vastaa EU:n direktiivien 2006/95/EY, 2004/108/EY ja 2009/125/EY määräyksiä.



Tätä tuotetta ei saa hävittää sen elinkaaren päätyttyä tavallisten kotitalousjätteiden mukana, vaan se tulee toimittaa sähkökäyttöisten ja elektronisten laitteiden keräyspisteeseen kierrätystä varten.

Valmistusaineet soveltuvat uusiokäyttöön tunnusmerkintänsä mukaisesti. Uusiokäytön, raaka-aineiden hyödyntämisen tai muunlaisten käytettyjen laitteiden hyödyntämisen avulla autat omalta osaltasi ympäristön suojelua.

Ole hyvä ja tiedustele kuntasi hallinnolta, missä ovat tähän tarkoitetut kierrätyspisteet

Oikeudet muutoksiin pidätetään

DE

GB

FR

IT

ES

NL

DA

SV

FI

NO

Viktige sikkerhetsanvisninger

- Enheten må ikke betjenes via et eksternt tidsur eller en fjernkontroll.
- Disse enhetene kan brukes av barn fra de er 8 år og personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og/eller kunnskaper, hvis de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av enheten og forstår farene tilknyttet enheten. Barn må ikke leke med enheten. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn.
- Oppbevar enheten og kabelen utilgjengelig for barn under 8 år.
- **Viktig:** Brødiskiver i brødristeren kan brenne. Derfor må ikke enheten brukes i nærheten av eller under brennbare gjenstander (for eksempel gardiner, veggskap) og alltid ha tilsyn.



- **Forsiktig**, forbrenningsfare: Temperaturen på de tilgjengelige flatene kan bli svært høy.
- Hvis enhetens strømledning blir skadet, må den byttes av produsentens kundeserviceavdeling eller av en person med tilsvarende kvalifikasjon. Feilaktig reparasjoner kan utsette brukeren for store farer.
- Dypp ikke enheten i vann.
- Rengjøring: Stikk ikke fingre eller gjenstander som gafler, kniver og lignende inn i brødsporene.
- Smuler som faller ned under ristingen, samler seg i smuleskuffen. For å tømme den kan du bare trykke kort mot smuleskuffen. Deretter kan du trekke den ut av enheten.

DE

GB

FR

IT

ES

NL

DA

SV

FI

NO

Før bruk

Les bruksanvisningen grundig. Den gir viktig informasjon om bruk, sikkerhet og vedlikehold av enheten.

Den bør være oppbevares nøye og evt, gis videre til en fremtidig bruker.

Enheden må bare brukes til det beregnede formålet og i overensstemmelse med denne bruksanvisningen.

Respekter sikkerhetsanvisningene når du bruker apparatet.

Tekniske data

Nominell spenning:	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Strømförbruk	900 W
Beskyttelsesklasse:	I

Mer sikkerhetsinformasjon

- Støpselet må trekkes ut:
 - Hvis det oppstår feil under bruk
 - Før rengjøring og vedlikehold
 - Etter bruk.
- Koble enheten kun til forskriftsmessig installert, jordnet stikkontakt. Ledningen og kontakten må være tørre.
- Bruk aldri brødristeren uten tilsyn.
- Tilkoblingskabelen må ikke trekkes over skarpe kanter eller klemmes fast og må ikke henge ned og må beskyttes mot varme og olje.
- Enheden må ikke plasseres på varme overflater, f.eks. kokeplater o.l. og ikke brukes i nærheten av åpen ild.
- Ikke bruk brødristeren uten innskjøvet smulebrett.
- Du må ikke ta ut stikkontakten ved å dra i ledningen eller dersom hendene dine er våte.
- Stopp bruken av enheten og/eller koble fra strømmen dersom:
 - Enheten eller strømkabelen er skadet
 - Det foreligger mistanke om en feil etter et fall eller lignende. I disse tilfellene må enheten leveres til reparasjon.
- Når du legger inn brød, må du ikke legge brødet i klem. Hvis dette har skjedd, må først støpselet trekkes ut, og deretter må feilen utbedres.
- Stikk ikke fingre eller gjenstander som gaffler, kniver og lignende inn i brødsporene.
- Brødristeren må kun brukes oppreist og fritt oppstilt.
- Brødsporene må ikke tildekkes under ristingen. Legg ikke brødskiver eller rundstykker på huset, da dette kan føre til overoppheting av enheten.
- Ved misbruk, feil bruk eller feil utførte reparasjoner påtar vi oss ikke noe ansvar for eventuelle skader. Garantien bortfaller også i slike tilfeller.
- Enheten er ikke beregnet til kommersiell bruk.



DE

GB

FR

IT

ES

NL

DA

SV

FI

NO

Oppstart

Lengden på strømkabelen som ikke trengs, kan vikles opp på undersiden av enheten. Koble støpselet til en jordet stikkontakt.

Før første gangs bruk må du riste minst tre omganger uten brød med middels varmeinnstilling for å fjerne beskyttelsesfilmen på varmeelementene. Den resulterende lukten er ufarlig, men det bør luftes godt. La enheten avkjøles før den slås på igjen.

Legg brødsnivene i brødsporene. De må ikke være tykkere enn 30 mm for ikke å komme i klem. Små brødsnivener plasseres oppreist i brødsporene, slik at det blir lettere å fjerne dem etter ristingen.

Trykk heisknappen nedover, og still deretter straks knappen for stekestyrke til middels stekestyrke, slik at 5 av til sammen 10 skala-segmenter lyser. Etter utløp av den nødvendige ristetiden for valgt innstilling slår enheten seg av automatisk og den ferdige toasten løftes fra brødsporene slik at den kan tas ut.

Merknad: Etter at heisknappen trykkes ned, lyser først et antall lyssegmenter fra 1, helt lys, til 10, helt mørk, avhengig av valgt stekestyrke. Segmentene går gradvis med urviseren, slik at du kan avlese fremdriften av ristingen. Straks alle segmenter er slått av, er toasten klar og vil bli løftet ut av brødsporene.

Automatisk overopphetingsvern

For å beskytte enheten mot skader blir temperaturen på apparatet testet hver gang etter at det blir slått på. Hvis brødristeren er for varm, blinker alle lyssegmentene kort tre ganger og prosessen blir avbrutt. Vent i slike tilfeller i noen minutter for at enheten kan avkjøles.

Ta ut toast

For å kunne gripe skivene enklere, kan brødheisen løftes. Løft løfteknappen oppover.

Informasjon stekegrad

Hvis toasten er for lys, kan du velge en høyere regulatorinnstilling. Hvis den er for mørk, kan du justere regulatoren nedover. Jo høyere innstilling, desto sterkere steking. Med den regulatoren kan du toastet brødet helt etter egen smak fra lett (innstilling min. ○) til sterk stekt med mørk brunfarge (maks. innstilling ●).

Toasterresultatet kan variere med samme innstilling, avhengig av type brød, størrelse, fukttinnhold og tykkelse på skivene. Velg derfor for mindre fuktig brød og ved risting av kun én brødsniv, en lavere innstilling.

⚠ Ved for sterk steking utvikles forsterket akrylamid. Ved brødristing må derfor for sterk steking unngås.






Avbrudd av risteprosessen

For å stoppe ristingen før tiden kan du trykke på den belyste knappen




Oppvarming/etterristing

Hvis oppvarmingsknappen  trykkes umiddelbart etter å ha slått på enheten, blir allerede avkjølt toast varmet opp og blir sprø igjen og lyst brød litt etterristet, uavhengig av innstilt stekegraden.



Tining

Hvis knappen  trykkes inn umiddelbart etter at enheten blir slått på, blir risteprosessen automatisk forlenget for å kunne riste frossent brød.




Ensidig risting

Ideelt til baguetter, rundstykker eller bagels.

Skjær baguetten f.eks. på langs for dette. Legg den

deretter inn i brødsporet slik at snittsiden ligger frem. Trykkes knappen

 umiddelbart etter at enheten blir slått på, ristes skiven bare på forsiden.


Rundstykkeholder

Brødristeren har en rundstykkeholder som kan monteres ved behov.

To rundstykker kan ristes på begge sider ved middels varmeinnstilling.

Før tørre rundstykker må de først fuktes litt, da blir de bedre.



 **Rundstykkene må ikke plasseres ved håndtakene. Ellers kan en temperaturøkning skade dem.**



Smuleskuff

Smuler som faller ned under risting, samler seg i smuleskuffen. For å tømme den kan du bare trykke kort mot smuleskuffen. Deretter kan du trekke den ut av enheten.

Rengjøring og vedlikehold

Før rengjøring må du trekke ut støpselet og la enheten avkjøles.

Smuler som har brent seg fast i brødsporene på gitrene og

varmeelementene, kan fjernes med en hard børste. Vipp ikke enheten, ellers tømmes smulene inn i apparatets indre. Trekk deretter skuffen ut, rengjør den og sett den inn igjen.

Dypp aldri enheten i vann. Den utvendige delen av enheten rengjøres med en fuktig klut og litt rengjøringsmiddel. Bruk ikke skarpe eller skurende rengjøringsmidler.





Apparatet er i samsvar med EU-direktivene 2006/95/EF, 2004/108/EF og 2009/125/EF.



Dette produktet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall på slutten av levetiden, men må bringes til et returpunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

Materialene kan resirkuleres i tråd med merkingen. Ved gjenbruk, resirkulering eller andre former for utnyttelse av gamle enheter, kan du yte et viktig bidrag til å verne miljøet.

Spør i kommunen etter det godkjente innleveringsstedet.



Det tas forbehold om endringer

DE

GB

FR

IT

ES

NL

DA

SV

FI

NO

Kundendienst-Adresse:

wmf consumer electric GmbH
Standort Trepesch
Steinstraße 19
D-90419 Nürnberg
Germany
Tel.: (0180) 2000 591
eMail: service-wmf@wmf-ce.de

*6 Cent pro Anruf aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 42 Cent

Hersteller:

wmf consumer electric GmbH
Messerschmittstraße 4
D-89343 Jettingen-Scheppach
Germany
www.wmf-ce.de

Änderungen vorbehalten - IB-1406XXX-06-1210

types: 0414060011
0414060021